

# GUY DE MAUPASSANT

Personální bibliografie

---

## Z DÍLA GUY DE MAUPASSANTA

### Knihy

Contes choisis. Povídky vybral Jan Holický. Úvod, komentář a slovníček: Hana Nečesalová. Il. Václav Sivko. 1. vyd. P., SPN 1965. 89, [3] s. [8] obr. příl. 42, [1] s. příl.

Ďábel a jiné povídky. [Z francouzského originálu vybrala a přeložila Dana Melanová]. 1. vyd. P., Odeon 1997. 423 s.

Dědictví. Z franc. orig. přel. Břetislav Štorm. Jiří Goldschmíd: Soudce své doby, doslov. Il. Antonín Pelc. 2. vyd. v Čs. spis. P., Čs. spis. 1961. 109, [2] s. [4] barev. obr. příl. - Edice il. novel. Sv. 59.

Kulička. Z franc. orig. přel. Luděk Kárl. 3. vyd. v Odeonu. P., Odeon 1968. 97, [2] s.

Lůžko. [Z francouzštiny] přel. F. Štěpánek. Pacov, Přemysl Plaček [1915]. 72 s. - Edice erotická. Sv. 14.

Miláček. [Z francouzského originálu přeložila Dana Melanová]. Doslov napsal Aleš Pohorský. Vyd. v tomto překladu 1. P., Ikar 1999. 285 s. - Klasika. Sv. 9.

Miláček. Scénická montáž podle stejnojmenného románu s použitím přel. Břetislava Štorma. [Zdramatizoval] Zdeněk Kaloc. 1. vyd. P., Dilia 1987. 73 s.

Milostná schůzka a jiné povídky. Z francouzského originálu vybrala a přeložila Dana Melanová. Ilustrace a grafická úprava Karel Míšek. 1. vyd. P., Svoboda 1991. 278 s. 14 s. barev. obr. - Členská knihnice.

Mládenec paní Hussonové a jiné povídky. Z francouzského originálu Le Rosier de Mme Husson [a. j.] přel. a pozn. opatřil Břetislav Štorm. 1. vyd. P., SNKLHU 1960. 387, [4] s. - Knihovna klasiků. Maupassant, Guy de: Spisy. Sv. 6.

Mont Oriol. Ze [stejnojmenného] francouzského originálu přeložila Milena Tomášková. 2. vyd. v Odeonu. P., Odeon 1967. 226, [2] s. - Klub čtenářů. Sv. 231.

Můj strýček Julius a jiné povídky. Z franc. pův. vyd. originálu přel. a poznámkami opatřili Jaroslav a Růžena Pochovi. Doslov: Josef Kopal. Il. Zdeněk Kudelka. 1. vyd. v SNDK. P., SNDK 1958. 291, [4] s.

Neděle pařížského měšťáka. Z franc. originálu přel. Břetislav Štorm. Doslov: Otakar Novák. 1. vyd. P., Naše vojsko 1958. 695, [1] s. - Svět. Sv. 26.

Nezvaní hosté. Z franc. orig. přel. Břetislav Štorm, Miroslav Jirda, Miroslav Drápal. Doslov naps. Jaromír Lang. Il. Karel Teissig. 1. vyd. P., Naše vojsko 1953. 139, [3] s. [8] obr. příl.

Novelly. Z franc. přel. Vladimír Slovan, Pavel Projsa, Kamil Zahrádka. P., J. Otto, [1899]. 39 s. 2. přívazek k: Margueritte, Pavel: Tobolka. - Obsahuje čtyři povídky.

Petr a Jan. Studie, črty a korespondence. Z franc. orig. přel. a pozn. opatřil Břetislav Štorm. Otakar Novák: Život a dílo Guy de Maupassanta, předmluva. 1. vyd. v SNKLHU. P., SNKLHU 1957. 416, [3] s. - Knihovna klasiků. Maupassant, Guy de: Spisy. Sv. 1.

Příběhy. Výběr povídek. Vybr. a z franc. přel. Vilem Opatrný a František Uzdil. Předmluvu naps. Helena Matoušová. Vysvětl. opatř. Milada Beníšková. Il. František Ketzek. 1. vyd. P., Práce 1950. 316, [3] s. - Živé dědictví. Sv. 6.

Příběh jednoho života. Z franc. orig. přel. Luděk Kárl. Il. Ivan Dobroruka. 3. vyd. P., Práce 1969. 176, [2] s. [8] barev. obr. příl.

Příběhy plné lásky. Z franc. orig. přel. Břetislav Štorm. Výbor uspoř. Jan Drda. 2. vyd. (ve Svobodě 1. vyd.). P., Svoboda 1969. 354, [4] s. - Členská knihnice nakladatelství Svobody.

Přízraky. Deset povídek. [Přeložil z francouzštiny O. Reindl. Dvanácti dřevoryty vyzdobil Jaroslav Lukavský]. 1. vyd. P., Václav Pour 1948. 121, [III] s.

Silná jako smrt. [Z franc.] přel. Lidmila Benešová. 1. vyd. P., Ivo Železný 1992. 63 s. - Knihovnička Večerů pod lampou. Cesta za štěstím. Sv. 44.

Silná jako smrt. Naše srdce. Z franc. originálu přel. Věra Smetanová. 1. vyd. v SNKLU. P., SNKLU 1966. 331, [3] s. - Knihovna klasiků. Maupassant, Guy de: Spisy. Sv. 5.

Slečna Fifi a jiné povídky. Z franc. originálu přel. Luděk Kárl, Miroslav Drápal a Miloslav Jirda. 1. vyd. v SNKLU. P., SNKLU 1961. 379, [4] s. - Knihovna klasiků. Maupassant, Guy de: Spisy. Sv. 8.

Strach. Povídky. Z franc. originálu přel. Luděk Kárl, Oskar Reindl a Břetislav Štorm. Uspořádal Bohumil Neumann. 1. vyd. P., Lidové nakladatelství 1971. 243, [4] s. - Lidová knihovna. Sv. 30.

Tlustý anděl. Dramatizace: Ludvík Bárta. Upravil [František] Spitzer. P., Svaz Dělnických Divadelních Ochotníků Československých [1937]. 15 s.

Vášeň a jiné povídky. Z franc. originálu přel. Břetislav Štorm. Uspoř. Bohumil Neumann. 2., souborné vyd. P., Lidové nakladatelství 1977. 283, [4] s. - Knihy Srdce. Sv. 30.

Věno a jiné povídky. Z [růz.] franc. originálů přel. Břetislav Štorm. 1. vyd. P., Odeon 1969. 344, [4] s.

Vojenské novelly. Z franc. přel. Jaroslav Pšenička. P., J. Otto, [1899]. 55 s. 1. přívazek k: Margueritte, Pavel: Tobolka. - Obsahuje čtyři povídky.

V rodině a jiné povídky. Z různých orig. vybrala a z franc. přel. Dana Melanová. Doslov Karel Lívanský. Ilustr. a graf. úprava Karel Míšek. 1. vyd. P., Svoboda 1990. 349 s. - Členská knihnice.

Výbor z díla. [Díl] 1. Uspoř., úv. naps. a pozn. opatřil Jiří Goldšmíd. Z franc. orig. Oeuvres completes přel. Miroslav Jirda [Povídky], Svatopluk Kadlec [Historie jednoho života], Břetislav Štorm [Kulička, U Tellierů, Slečna Fifi]. 1. vyd. P., Svoboda 1950. 443, [4] s.

Výbor z díla. [Díl] 2. Z franc. orig. přel. Jindřich Hořejší [Miláček], Svatopluk Kadlec [Mont-Oriol], Břetislav Štorm [Petr a Jan]. Uspoř. [a] pozn. opatř. Jiří Goldšmíd. 1. vyd. P., Svoboda 1950. 530, [3] s.

Yveta. Z franc. orig. přel. Břetislav Štorm. Il. Kamila Kallayová-Štanclová. 2. vyd. P., Mladá fronta 1976. 95, [1] s. - Máj. Prémiový svazek (Roč. 14).

Z Paříže a venkova. Z franc. orig. vybral a doslov naps. Otakar Novák. Přel. [kol.]. 1. vyd. P., SNKLU 1965. 393, [3] s.

Zbabělec a jiné povídky. Z franc. originálu přel. Břetislav Štorm. 1. vyd. v Odeonu. P., Odeon 1968. 355, [4] s.

## Články

Monaco: Šťastný vězeň.  
Svobodné slovo, 47, 16. 2. 1991. Příl., s. 4.

Můj strýc Julius. Přel. Hana Netuková.  
Lidová demokracie, 47, 21. 2. 1991, s. 6.

Lest. Přel. Věroslav Parkan.  
Ahoj na Sobotu, 25, č. 23, 7. 6. 1993, s. 20.

Na moři. /Povídka./ Přel. -br-.  
Československý voják, 11, 1962, č. 10, s. 18-19. 1 obr. S charakteristikou autora.

Ordonanc. Přel. Věroslav Parkan.  
Ahoj na sobotu, 25, č. 12, 22. 3. 1994, s. 27.

Poleno. Přel. Věroslav Parkan.  
Naše Rodina, 1993, č. 11, s. 6-7.

## Z LITERATURY O GUY DE MAUPASSANTOVI

### Knihy

KIRKBRIDE, Ronald: Citový život Guy de Maupassanta Z angl. orig. přel. Vilém Opatrný. Povídky Guy de Maupassanta vybr., přel. [z franc.] a pozn. [naps.] M. Štorm.

II. Josef Liesler. 1. vyd. P., Nová osvěta 1949. 315, [2] s. [8] obr. příl.

LANOUX, Armand: Miláček Maupassant. Z franc. přel. Břetislav Štorm. Verše přel. Luděk Kubišta. Doslov Jindřich Veselý. 1. vyd. P., Odeon 1985. 473 s. - Život a umění. Sv. 46.

NOVÁK, Otakar: Po stopách realistických tradic francouzského písemnictví. 1. vyd. P., SPN 1958. 370, [2] s. - Spisy filosofické fakulty University v Brně. Čís. 54.

VRIES, Theun de: Ženojed. Z holand. přel. Olga Krijtová. 1. vyd. P., Lidové nakladatelství 1981. 252 s. - Knihy Srdce. Sv. 96.

VŠETIČKA, František: Kompozice prózy. Sborník sovětských prací z dvacátých let. Z rus. originálu přel. [kol.]. 1. vyd. P., Svoboda 1971. 182, [4] s.

### Články

Ka: Maupassant. /Připomenutí k 60. výročí úmrtí franc. novelisty - kritika měšťanské společnosti./

Literární noviny, 2, 1953, č. 28, s. 9.

MINOTAURE: O nebezpečném kulturním dědictví 19. století. (Strach před Emilem Zolou a Guy de Maupassantem.) /K zákazu promítání zfilmovaného díla./

Film a doba, 3/6, 1954, č. 6, s. 1172-1177. 1 s. obraz. příl.

GOLDSCHMÍD, Jiří: Guy de Maupassant.

Literární noviny, 4, 1955, č. 26, s. 6. 1 obr.

KOHN, Pavel: Velký kritik společnosti. /Franc. spisovatel Guy de Maupassant./

Program KOD, Karlovy Vary, 1956, č. 11, s. 1-3.

SOELDNER, Ivan: Maupassant a film. / O zfilmovaných románech franc. spisovatele./

Program KOD, Karlovy Vary, 1956, č. 11, s. 6-7. 2 s. obr. příloha.

NOVÁK, Otakar: Problemes Maupassantiens. /K problematice okolo Maupassanta./

Sborník prací filosofické fakulty brněnské univerzity, Řada literárněvědná, 8, 1959, č. 6, s. 43-57. Souhrn. čes.

gf: Umělec životní pravdy.

Lidová demokracie, 4. 8. 1960, s. 3

UZEL, Jiří: Krátký let meteoru.

Svobodné slovo, 5. 8. 1970, s. 4.

BIDNER, Jan: Král francouzských povídkářů.

Čtenář, 22, 1970, č. 8, s. 264-265.

FRANCL, Gustav: V hlavní roli Guy de Maupassant. /Zfilmování díla./

Záběr, 3, 1970, č. 8, s. 442.

JAS: Mistr novely a povídky.  
Obrana lidu, 5. 8. 1980, s. 2. 1 obr.

/v/: Mistr povídek a novel.  
Lidová demokracie, 5. 8. 1980, s. 5.

HOZNAUER, Miloš: Břídil Maupassant.  
Literární noviny, 5, č. 14, 7. 4. 1994, s. 8.

## **Recenze**

### Ďábel a jiné povídky

KOMERS, Petr: Ďábelský povídkář Maupassant.  
Nové knihy, 37, č. 27, 16. 7. 1997, s. 3.

MED, Jaroslav: V letech 1990 a 1991.  
Literární noviny, 8, č. 23, 11. 6. 1997, s. 16.

### Dědictví

GEROVÁ, Irena: Působivá tragikomedie.  
Svobodné slovo, 28. 1. 1983, s. 5.

### Dvě z Paříže

BERÁNKOVÁ, J.: Dvě z Paříže v Praze.  
Zemědělské noviny, 45, 12. 4. 1989, s. 4.

### Kulička

m: Kulička na Jiráskově Hronově.  
Svobodné slovo, 23. 6. 1957, s. chybí.

lv: Z divadlo ze Zelenče.  
Kulturní rozvoj, 1, 1985, č. 25, s. 9.

RICHTER, Luděk: Zelenečská Gulôčka.  
Amatérská scéna, 18, 1981, č. 12, s. 16-17.

### Miláček

BUNDÁLEK, Karel: „Miláček“ v brněnské scéně.  
Rovnost, 18. 9. 1958, s. 4.

DVOŘÁK, Jan: Miláček v boji o diváka.  
Práce, 10. 7. 1981, s. 6

FIXA, J.: Miláčkem snadno a rychle. /O inscenaci románu G. de Maupassanta./  
Tvorba, 22, 1957, č. 22, s. 22-23.

Gm: Maupassantův román na jevišti. /O inscenaci Miláčka/  
Lidová demokracie, 24. 5. 1957, s. chybí.

KOZLOVÁ, Daica: In margine nového cyklu. Televizní miláček.  
Tvorba, 1987, č. 37, s. 8.

KREJČA, Vlastimil: Miláček. /O inscenaci románu G. de Maupassanta./  
Pochodeň, 44, 1957, č. 18, s. 4.

MAREČEK, Ladislav: Miláčkův úsměv.  
Práce, 18. 12. 1985, s. 6.

SLAVICKÝ, Stanislav: Bel Ami pod Ještědem.  
Scéna, 8, 1983, č. 13, s. 4. 1 obr.

ŠMÍDMAJER, Miloslav: Filmy pro náročné diváky. /Cyklus film. pořadů „Klub  
náročného diváka“./  
Týdeník Československé televize, 21, 1986, č. 41, s. 9. 3 obr.

trn: Málo přitažlivý miláček.  
Svobodné slovo, 12. 9. 1984, s. 5.

ZÁVODSKÝ, Artur: Miláček.  
Rovnost, 3. 7. 1963, s. 3.

### Milostná schůzka a jiné povídky

(mpk): O láskách krutých i pošetilých.  
Nové knihy, č. 7, 26. 2. 1992, s. 3.

### Mládenec paní Hussonové

ZELENKA, O.: Mládenec Madame Hussonové. /O inscenaci povídek Guy de  
Maupassanta Ústředním televizním studiem./  
Kultura 1957, 1957, č. 25, s. 5.

### Můj strýček Julius

PECH, Vilém: Guy de Maupassant „Můj strýček Julius a jiné povídky“. /O knize./  
Literatura ve škole, 6, 1958, č. 9, s. 358-359.

S. B.: Guy de Maupassant „Můj strýček Julius“. /O knize pro mládež./  
Zlatý máj, 2, 1958, č. 6, s. 187-188.

### Petr a Jan

POPPOVÁ, Věra: Nejen obraz zašlých časů.  
Práce, 44, 13. 7. 1988, s. 6.

### Slečna Fifi a jiné povídky

if: Slečna Fifi.  
Literární noviny, 10, 1961, č. 50, s. 5.

### Šperky

PLESKOTOVÁ, Eva: Šperky a Hrobničky.  
Týdeník Československé televize, 23, 1988, č. 49, s. 8-9. 4 obr.

### Tlustý anděl v Rouenu

RUSINCKÝ, Milan: Měšťáci a morálka. /O inscenaci novely G. de Maupassanta „Tlustý anděl v Rouenu./  
Nová Svoboda, 28. 11. 1957, s. chybí.

### Výlet do přírody

CIESLAR, Jiří: Výlet do přírody.  
Film a doba, 41, 1995, č. 3, s. 148-149.

### **Slovníky a encyklopedie**

DEJINY francúzskej literatúry. 1. vyd. Bratislava, Causa 1995, s. 155-157.

ENCYKLOPÉDIA spisovateľov sveta. 1. vyd. Bratislava, Obzor 1987, s. 363.

ENCYKLOPÉDIA literárnych diel. 1. vyd. Bratislava, Obzor 1989, s. 145, 195, 361, 372, 394, 476, 588, 594, 790.

SLOVNÍK světových literárních děl. II. díl. M-Ž. 1. vyd. P., Odeon 1988, s. 45-47.

ŠRÁMEK, Jiří: Dějiny francouzské literatury v kostce. Olomouc, Votobia 1997.